



Nederlands
English



Oprijplaten Ramps

**CR18K04S, CR18K10, CR20K04, CR23K30,
CR25K30, CR32K28, CR34AFS, CR40K25,
WC12K4, WC16K6**

Montage- en gebruiksinstructies
Installation and operating instructions

Inhoudsopgave

1. Algemene informatie.....	2
2. Veiligheidsvoorschriften.....	2
3. Gebruik van de oprijplaat.....	3
Voor gebruik.....	3
Gebruik.....	4
4. Onderhoud	4
5. Garantie	5
Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination Legenda, Wartung / Inspektion-Legende	9
EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad.....	10

Table of contents

1. General	6
2. Safety instructions.....	6
3. Use of the ramp.....	7
Before use	7
Use.....	7
4. Maintenance.....	8
5. Warranty.....	8
Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination Legenda, Wartung / Inspektion-Legende	9
EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad.....	10

1. Algemene informatie

Voor het in gebruik nemen van deze machine dient men eerst de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en te begrijpen!!!

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de juiste manier van het installeren, de werking en het onderhouden van de uitrusting die hierin beschreven is. Bij het gebruik van elke oprijplaat komen verschillende risico's op eigen verwondingen of eigendomsschade kijken. Iedereen die in aanraking komt met het installeren, onderhouden of met het gebruik van de oprijplaat, moet volledig bekend zijn met de inhoud van deze handleiding. Om u te beschermen tegen het oplopen van persoonlijk letsel of eigendomsschade dient u de volgende aanwijzingen en instructies in deze handleiding op te volgen.

Bij iedere oprijplaat wordt een handleiding inclusief onderhoudslegenda en conformiteitsverklaring geleverd, deze dienen goed bewaard en bijgehouden te worden.

Omdat er in het oog van de kwaliteit constant verbeteringen aan de in deze handleiding beschreven apparatuur worden doorgevoerd, behoudt Torso zich het recht voor om specificaties van de in de handleiding beschreven apparatuur te wijzigen.

Toepassing

Deze oprijplaten zijn uitsluitend en alleen bedoeld om voertuigen naar een hoger of lager niveau te verplaatsen met handkracht. Bij het verplaatsen van voertuigen over deze rijplaten kunnen gevaarlijke situaties, beschadigingen en ernstige letsels ontstaan. Houdt u daarom altijd aan de aanwijzingen in deze handleiding.

2. Veiligheidsvoorschriften

1. Overschrijd nooit de maximale belasting.
2. Doe geen werkzaamheden onder de oprijplaat en begeef u nooit onder de lading en de oprijplaat indien deze in gebruik is.
3. Overschrijd nooit het maximale draagvermogen. Het draagvermogen van uw model oprijplaat vindt men terug op het typeplaatje. Let op dat het draagvermogen kan afnemen als de oprijhoogte sterk toeneemt, bij onstabiele gewichtsverdeling, bij gebruik met andere voertuigen dan motorfietsen en bij hoge oprij snelheden.
4. Draag tijdens het gebruik van de oprijplaat altijd handschoenen en veiligheidsschoenen.
5. Controleer voor gebruik de oprijplaat op beschadigingen. Wees er zeker van dat de oprijplaat geen lasbreuk, barsten, scheuren of gaten vertoont.
6. Zorg er altijd voor dat de oprijplaat schoon is.
7. Geen personen en dieren in de werkomgeving. Er kan een gevaarlijke situatie ontstaan als de oprijplaat onjuist wordt gebruikt.
8. Als u zich op de openbare weg bevindt, houdt u zich dan aan de openbare regelgeving. Gebruik altijd de gevarendriehoek op een afstand van ongeveer 30 meter.
9. Plaats de rijplaat in horizontale positie op de juiste manier tegen de aanhangwagen, bus of het laadperron. De oprijplaat dient altijd met het vlakste gedeelte (sommige modellen hebben rubberen bevestigingspunten) op de bodem van het laadperron te worden geplaatst.
10. Wees er zeker van dat de oprijplaat niet kan gaan schuiven.

11. Zet het voertuig op de handrem, of zorg ervoor dat het te laden voertuig/laadperron geblokkeerd is. Let er ook op dat de aanhangwagen of het laadplatform niet gaat zakken. Dan ontstaan er gevaarlijke situaties tijdens het laden, maar ook heeft dit invloed op het draagvermogen van de oprijplaat. Tevens wordt de oprijhoek hierdoor verkleind.
12. Gebruik de oprijplaat nooit als loopplank. Vanwege het anti-slip profiel is de kans op struikelen groot.
13. Let bij het vaststellen van het gewicht van het voertuig wat de oprijplaat op wordt gereden ook op de inhoud van de brandstoftank van het voertuig.
14. De motorfiets/lading dient u met de voorkant recht in 1 beweging over de oprijplaat te rijden, nooit sneller dan 0,2 meter per seconde rijden. Mocht uw oprijplaat geschikt zijn voor zwaardere lasten en/of andere voertuigen, dan rijdt u het voertuig altijd eerst met de zwaarste kant op de oprijplaat. Als het voertuig, bijv. een zitmaaier, het zwaarste gewicht op de achteras heeft, dan rijdt u het voertuig andersom op de oprijplaat om achterover vallen te voorkomen. In dit geval moeten beide oprijplaten op gelijke hoogte en op juiste manier zijn bevestigd. Controleer voor de zekerheid de juiste afstanden. Let op gelijke gewichtsverdeling over beide oprijplaten. Zorg altijd voor een gecentreerde gewichtsverdeling.
15. Als u de aanhangwagen heeft geladen, dan moet u de lading goed en volgens de wetgeving vastmaken. De lading mag nooit gaan verschuiven tijdens transport. Denk om het maximale draagvermogen van de aanhangwagen of bus. Maar ook op de trekkende auto van de aanhangwagen, deze moet geschikt zijn. Deze specificaties kunt u vinden in de handleiding van uw aanhangwagen, bus of laadperron. Houdt u sowieso altijd aan de instructies, want er zijn meerdere eisen waaraan u dient te voldoen. Tijdens het transporteren nooit de wettelijke toegestane max. snelheid overschrijden.
16. Tijdens het lossen dient u uiteraard alle veiligheidsinstructies toe te passen.
17. Na gebruik, bewaart u de oprijplaten op een veilige, schone en droge plaats. Zorg ervoor dat er geen gevaarlijke situaties kunnen ontstaan met bijvoorbeeld kinderen.
18. Gebruik uw gezond verstand. Als u de situatie niet vertrouwt, plaats de lading dan niet op de oprijplaat of verwijder deze onmiddellijk.

3. Gebruik van de oprijplaat

Voor gebruik

1. Controleer of de oprijplaat compleet is en controleer of deze niet is beschadigd.
2. Controleer of alle onderdelen goed vastzitten. Let op dat er geen onderdelen ontbreken.
3. Gebruik de oprijplaat nooit als deze is beschadigd. Controleer ook de goede werking van de oprijplaat.
4. Gebruik de oprijplaat nooit om mensen en dieren te verplaatsen.

Gebruik

1. Alvorens men het voertuig gaat laden op het voertuig/aanhanger/laadperron, dient men bij de volgende zaken stil te staan:
 - Kunnen de oprijplaten het gewicht van het te laden voertuig aan (denk bij het berekenen van het gewicht van het voertuig ook aan de inhoud van de brandstoftank?
 - Hoe zwaar mag het voertuig/aanhanger/laadperron belast worden?
 - Hoe zwaar mag het trekkende voertuig maximaal trekken?
2. Zet het voertuig op de handrem en zorg ervoor dat het voertuig/aanhanger/laadperron geblokkeerd is. Tevens mag het laadplatform niet zakken, hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan tijdens het laden/lossen.
3. Leg de oprijplaat op het laadplatform in de horizontale positie, deze dient met het vlakke deel op het laadplatform geplaatst en vastgezet te worden, zodat deze niet kan verschuiven tijdens het laden/lossen.
4. Rij het voertuig voorwaarts in één beweging op de oprijplaat, wanneer het zwaartepunt van het voertuig aan de achterkant ligt, dient men het voertuig achterwaarts de oprijplaat op de rijden, dit om achterover kantelen van het voertuig te voorkomen. Plaats beide oprijplaten op gelijke hoogte en bevestig deze goed op het laadplatform. Controleer voor de zekerheid de afstand tussen de oprijplaten en zorg voor een gelijke en gecentreerde gewichtsverdeling.
5. Wanneer men het voertuig heeft geladen, dient men stevig vast te zetten, zodat het niet kan bewegen/verschuiven tijdens transport. Houdt U daarom ook te allen tijde aan de maximale toegestane snelheid.
6. Ook bij het lossen dient men uiteraard alle veiligheidsinstructies toe te passen.

4. Onderhoud

1. Reinig de oprijplaat na ieder gebruik.
2. Nooit reinigen met brandbare en vette reinigingsmiddelen.
3. Bewaar de oprijplaat in een droge en overdekte plaats.
4. Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door vakpersoneel worden uitgevoerd.
5. Controleer iedere keer voor gebruik de werking en de oprijplaat op beschadigingen. Let erop dat de oprijplaat geen barsten, gaten, lasbreuken en andere mankementen vertoont. Nooit gebruiken als de oprijplaat niet in goede staat is.
6. Laat de oprijplaat minimaal 1 keer per jaar controleren door een bevoegd bedrijf.

5. Garantie

1. De garantie treed in werking op de datum vermeld op de aankoopnota en heeft een geldigheid van 12 maanden.
2. De garantie is niet overdraagbaar zonder een schriftelijke verklaring van toestemming van Uw leverancier.
3. Zonder aankoopnota kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.
4. Garantie is alleen van toepassing als het product volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing gebruikt wordt en uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.
5. Er mogen geen wijzigingen aan het product worden uitgevoerd.
6. De garantie is niet van toepassing bij onoordeelkundig gebruik.
7. Eventuele verzendkosten vallen niet onder de garantie bepaling.
8. Reparaties dienen uitsluitend door Uw leverancier te geschieden. Door derden uitgevoerde reparatie(s) zullen (zal) de aanspraak op garantie doen vervallen.
9. Reparaties gedurende de garantie periode zal de geldigheid niet verlengen. Wel wordt een garantie op de reparatie van drie maanden afgegeven mocht de reguliere garantietermijn vervallen.
10. De eventueel uit te voeren onderhoudswerkzaamheden, beschreven in de gebruiksaanwijzing, dienen tijdig uitgevoerd te worden.
11. Voor garantie kunt u enkel terecht bij het verkooppunt waar u het artikel heeft aangekocht.

1. General

Before starting to use the machine you need to read and fully understand the manual!!!

This manual contains important information about the proper way of installing, operating and maintaining the equipment described in this manual. When using a ramp there is a variety of risks that may occur, resulting in personal injury or property damage. Everyone who is involved with the installation, maintenance or operation of the ramp must be fully familiar with the contents of this manual. To protect yourself against personal injury or property damage you need to follow the following information and instructions in this manual.

Every Torso ramp is supplied with a manual including a declaration of conformity. These must be stored and kept up to date properly.

Because of quality reasons constant improvements are going to be made on the equipment, Torso reserves the right to alter specifications of the equipment described in this manual.

2. Safety instructions

1. Never exceed the maximum load capacity of the ramp.
2. Do not work under the ramp and never get under the load and ramp when it is in use.
3. Never exceed the maximum load capacity of the ramp. The maximum load capacity is shown on the name plate. The load capacity may decrease when the drive height increases, during unstable weight distribution and with high drive-on speeds.
4. Always wear safety gloves and shoes when working with a ramp.
5. Always check the ramp for defects previous to use, make sure there are no tears, cracks, or holes in the ramp.
6. Make sure the ramp is clean at all times.
7. No people and animals are allowed in the work area. Hazardous situations may occur in case the ramp is not used in the wrong way.
8. When you are on a public road, you should adhere to the local laws. Always use a warning/hazard triangle.
9. Place the ramp horizontally onto the trailer, bus or loading dock with the flat part facing to the bottom of the loading dock.
10. Make sure the ramp can't slide away/fall off.
11. Apply the handbrake of the vehicle or make sure the vehicle to be loaded/loading dock is blocked. Make sure the trailer/loading dock can't lower. This way hazardous situations could occur during loading, but this also influences the load capacity of the ramp and it decreases the drive-on angle.
12. Never walk on the ramp, because of the anti-slip profile increases the chance of tripping.
13. When calculating the weight of the vehicle to be driven onto the ramp, also keep into account the content of the fuel tank of the vehicle.
14. The motorcycle/load needs to be driven with the front right in 1 movement over the ramp, never drive faster than 0.2 meters per second. If your ramp is suitable for heavier loads and/or other vehicles, then drive the vehicle onto the ramp with the heaviest side first. If the vehicle, for example a ride-on mower, is the heaviest on the rear axle, then drive the vehicle vice versa on the ramp to prevent it from falling backwards. In this case, both ramps must be

on the same height and secured. Check if the distances are correct. Please note equal weight distribution on both ramps. Always have a centered weight distribution.

15. If you loaded the trailer, then you must secure the load properly and according to the legislation. The load should never shift during transport. Remember the maximum gross weight of the trailer or bus. But also of the vehicle pulling the trailer, this car should be suitable. These specifications can be found in the manual of your trailer, bus or loading dock. Please always adhere to the instructions, because there are several requirements that you must meet. Never exceed the speed limit during the transport.
16. During unloading, you must of course adhere to all safety instructions.
17. After use, store the ramps on a safe, clean and dry place. Make sure that no hazardous situations could occur, especially with children in the vicinity.
18. Use your common sense. If you do not trust the situation, do not put the load on the ramp and remove the ramp immediately.

3. Use of the ramp

Before use

1. Check if the ramp is complete and if it is not damaged.
2. Check if all parts are properly fixed and if there are no missing parts.
3. Never use the ramp if it is damaged, check if the ramp is still functioning properly.
4. Never use the ramp to move people/animals.

Use

1. Before loading the vehicle on the vehicle/trailer/loading dock, you should take the following into consideration:
 - Can the ramps handle the weight of the vehicle to be loaded? Also take into consideration the contents of the fuel tank when calculating the vehicle's weight.
 - What is the maximum load capacity of the vehicle/trailer/loading dock?
 - What is the maximum towing capacity of the vehicle?
2. Apply the handbrake of the vehicle and make sure the vehicle/trailer/loading dock is blocked. The loading platform is also not allowed to lower, this could cause hazardous situations during loading/unloading.
3. Place the ramp on the loading platform in horizontal position, place the flat part of the ramp on the loading platform and secure it, so it cannot shift during loading/unloading.
4. Drive the vehicle forward onto the ramp in one time, in case the vehicle's center of gravity is on the backside of the vehicle, drive the vehicle onto the ramp backwards, do this to prevent the vehicle from tilting backwards.
5. When the vehicle is loaded, firmly secure the vehicle so that it cannot move/shift during transport. Therefore also adhere to the maximum permitted speed at all times.
6. Also when unloading one of course should adhere to all safety instructions.

4. Maintenance

1. Clean the ramp at least after every use.
2. Never use inflammable or geasy detergents to clean the ramp.
3. Store the ramp in a dry and covered area.
4. Maintenance is only to be carried out be qualified personnel.
5. Check the ramp for damage and for proper functioning previous to each. Make sure the ramp shows no cracks, holes, welding cracks and other defects. Never use the ramp in case of a defect.
6. Have the ramp inspected at least once a year by a certified company.

5. Warranty

1. The warranty enters into force on the date that is mentioned on the receipt and has a validity of twelve months.
2. The warranty is not transferable without written permission of your distributor.
3. Warranty cannot be claimed without a receipt.
4. Warranty only applies when the product is used according to the included manual and is used exclusively in the way it was designed for.
5. No changes can be made to the product.
6. The warranty does not apply in case of injudicious use.
7. Possible shipping costs are not covered by the warranty.
8. Repairs should exclusively be carried out by your supplier. Repair(s) carried out by others will result in cancellation of the warranty.
9. Repairs that are carried out during the warranty period will not extend the validity of the warranty. There will be given a warranty of three months on the repair itself in case the regular warranty should expire.
10. Potential maintenance of the product, as described in the user manual, should be carried out on time.
11. For the warranty U can only turn to the outlet where U bought the product.

Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination Legenda, Wartung / Inspektion-Legende

Naam gebruiker/Name of user/Name des Nutzers: Adresgegevens/Address data/Anschriftdaten:	Datum van ingebruikname/Date of commissioning/Datum der Inbetriebnahme:
--	--

Controle – Inspection – Kontrolle

Datum/Date/Datum	In orde/Okay/In Ordnung 	Niet in orde, ontmanteling/Not okay, decommissioning/ Nicht in Ordnung, Außer Betrieb gestellt 	Handtekening/Signature/Unterschrift

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG-Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el product

Type Model	Beschrijving Description	Merk Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
CR18K04S, CR18K10, CR20K04, CR23K30, CR25K30, CR32K28, CR34AFS, CR40K25, WC12K4, WC16K6	Oprijplaten, Ramps	Torso

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen:

To which this declaration relates is in conformity with the following standards:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à les normes suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti norme:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes estándares:

EN 131-1:2015, EN 131-2:2010+A1:2012, EN 131-3:2012, EN 14183:2008

Directeur Valkenpower:

Nederland, Maasbracht, 25-09-2018

J.A.H. Valkenburg

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland